

MARGARET LUBBERS QUESADA

Department of Romance Languages

Department of Linguistics

University of Georgia

quesadam@uga.edu

1. RESEARCH

1.1 Books and edited volumes

2018. Ranson, D. L. and M. L. Quesada (in press). *The History of Spanish: A Student's Introduction*, Cambridge University Press.
2015. Quesada, M. L. *The L2 Acquisition of Spanish Subjects: Multiple Perspectives*. Studies on Language Acquisition, Peter Jordens (Series ed.). Berlin/New York: Mouton de Gruyter, 290 pages.
2013. Howe, L. C., S. E. Blackwell, & M. L. Quesada (eds.). *Selected Proceedings of the 2011 Hispanic Linguistics Symposium*, Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project, 342 pages.
2005. Quesada, M. L. & R. Maldonado (eds.). *Perspectivas Cognitivas del Aspecto en Español*. Mexico: Editorial UNAM and Universidad Autónoma de Querétaro, 348 pages.

1.2 Refereed publications (journal articles, book chapters and proceedings volumes)

2017. Kanwit, M. & M.L. Quesada. Learner and native-speaker differences in the acceptability of *gustar*-type psychological verbs in Spanish, to appear late 2017 in *International Review of Applied Linguistics (IRAL)*.
2016. Blackwell, S.E. & M.L. Quesada. Semantic and pragmatic causal relations in native speaker and L2 learner discourse: The use of the Spanish connective *porque* in four narrative tasks. In *Pragmatics and Language Learning* Volume 14, K. Bardovi-Harlig & C. Felix-Brasdefer (eds.), University of Hawai'i at Manoa, pp. 37-64.
2015. Quesada, M. L. Reacciones y reflexiones acerca de "El cultivo del potencial humano, creador, al aprender lengua italiana o, *Cuando enseñar italiano diventa poesía*". In *La enseñanza de italiano*, J. Magos Guerrero & J. Zapata Martínez (eds.), Universidad Autónoma de Querétaro.
2013. Quesada, M. L. Subject Pronouns in Second Language Spanish. In *The Handbook of Spanish Second Language Acquisition*, Kimberly Geeslin (ed.), Malden, MA: Wiley-Blackwell Publishers, 253-269.
2013. Quesada, M. L. The Primacy of Morphology in the Acquisition of Tense and Aspect Expression in L2 Spanish Narrative Structure. In *Proceedings from the Hispanic Linguistics Symposium 2011*, Howe, L. C., S. E. Blackwell, & M. L. Quesada (eds.), Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project, 62-77.
2012. Blackwell, S. E. & M. L. Quesada. Third-person Subject Reference in Native Speakers' and L2 Learners' Narratives: Testing (and Revising) Predictions of the Givenness Hierarchy for Spanish. In *Proceedings from the Hispanic Linguistics Symposium 2010*,

- K. Geeslin & M. Díaz-Campos (eds.), Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project, 142-164.
2011. Baker, J. & M. L. Quesada. The Effect of Temporal Adverbials in the Selection of Preterit and Imperfect by Learners of Spanish L2. In *Selected Proceedings of the 2009 Second Language Research Forum*, L. Plonsky & M. Schierloh (eds.), Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project, 1-15.
2009. Quesada, M. L. & S. E. Blackwell. The L2 Acquisition of Null and Overt Spanish Subject Pronouns: A Pragmatic Approach. In *Proceedings of the 2007 Hispanic Linguistics Symposium*. J. Collentine, M. E. Garcia, B. Lafford, & F. Marcos-Marin (eds.), Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project, 117-130.
2008. Quesada, M. L. *Yo gusto pasteles de chocolate: De la transitividad hacia la intransitividad en la adquisición de verbos psicológicos en español. In *Memoria del IX EILN*, R. M. Ortiz-Ciscomani (ed.), Hermosillo, México: Editorial Universidad de Sonora, pp. 55-72.
2007. Quesada, M. L. La percepción de las propiedades semánticas y la adquisición de la morfología verbal en el español como L2. *Estudios de Lingüística Aplicada: La Adquisición del Aspecto en Español*, No. 44, pp. 11-36.
2006. Quesada, M. L. L2 Acquisition of temporal reference in Spanish and the interaction of adverbials, morphology and clause structure. In *Selected Proceedings of the 9th Hispanic Linguistics Symposium*. N. Sagarra & A. J. Toribio (eds.), Cascadilla Press, pp. 157-168.
2005. Quesada, M. L. Perspectivas aspectuales del presente e imperfecto en el español. In *Perspectivas Cognitivas del Aspecto en Español*. M. L. Quesada & R. Maldonado (eds.), Editorial UNAM and Universidad Autónoma de Querétaro, pp. 149-171.
2004. Quesada, M. L. Viewpoint aspect, situation type and tense/aspect marking in Spanish written narratives. In *Language, Culture and Mind*. M. Achard & S. Kemmer (eds.), CSLI Publications, Series Conceptual Structure, Discourse and Language, Stanford University, pp. 329-344.
2004. Quesada, M. L. La distribución del presente, pretérito e imperfecto en narrativas orales en el español. *Memorias del VII Congreso Internacional de Lingüística en el Noroeste*, Editorial Unison, Universidad de Sonora, 213-231.
2001. Quesada, M. L. La adquisición de categorías prototípicas: la distinción aspectual del español. *Memorias del V Encuentro de Lingüística en el Noroeste*, Tomo 3, Editorial Unison, Universidad de Sonora, 85-112.
2000. Quesada, M. L. Contexto lingüístico y estrategias de adquisición de la morfología verbal en el español. *Lingüística Mexicana*, Vol. 1, No. 2, pp. 247-262.
2000. Quesada, M. L. La adquisición del pretérito e imperfecto en el español como segunda lengua. *Revista de Lenguas y Letras*, No. 2, pp. 70- 77.
1999. Quesada, M. L. Preterit and imperfect marking in Spanish: A switch of strategies. *Actas del VI Simposio Internacional de Comunicación Social*, Santiago de Cuba: Centro de Lingüística Aplicada, pp. 402-406.
1998. Quesada, M. L. Morphological confusion and systematic variability in second language acquisition. *Proceedings of the 16th International Congress of Linguists*, Pergamon, Oxford, Paper 0140 (14 pages).

1998. Quesada, M. L. Estructura compleja de la oración, esquema prototipo y la adquisición del modo subjuntivo en el español. *Memorias del IV Encuentro de Lingüística en el Noroeste*, Hermosillo, Sonora: Editorial Unison, University of Sonora, pp. 91-108.
1998. Quesada, M. L. Pragmatic analysis, prototype schema and the acquisition of the Spanish subjunctive mood. *Spanish Applied Linguistics*, No. 2, pp. 1-23.
1997. Quesada, M. L. Interlanguage variability of the Spanish subjunctive mood. *Estudios de Lingüística Aplicada*, No. 23/24, pp. 358-371.
1997. Quesada, M. L. La investigación de la adquisición de una segunda lengua. *Revista de Lenguas y Letras*, No.1, pp. 1-12.
1996. Quesada, M. L. Factores semánticos y pragmáticos en el proceso de la adquisición de una segunda lengua: El caso del subjuntivo en español. *Memorias del III Encuentro de Lingüística en el Noroeste*, Hermosillo, Sonora: Editorial Unison, pp. 313-326.
1995. Quesada, M. L. Theory construction in second language acquisition. *MEXTESOL Journal*, Vol. 19, No. 1, pp. 9-17.
1994. Quesada, M. L. El lenguaje: ¿Manifestación de poder o de solidaridad? *Auriga*, No. 10, pp. 21-27.
1994. Quesada, M. L. La Gramática Universal de Chomsky: ¿Qué nos puede proporcionar en la construcción de una teoría de la L2? *Auriga*, No. 9, pp. 41-45.

1.3 Non-refereed publications and review articles

2016. Quesada, M. L. Review of *The Pragmatics of Personal Pronouns*, (Editors: Laure Gardelle and Sandrine Sorlin), Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, <http://linguistlist.org/pubs/reviews>.
2009. Quesada, M. L. Review of *Aprendizaje de lenguas mediante contenidos digitales*, J. Landaverde y Trejo, Querétaro, México, Editorial UAQ, in *Superación Académica*, UAQ, pp. 48-54.
2005. Quesada, M. L. & R. Maldonado. Introducción. In *Perspectivas Cognitivas del Aspecto en Español*, M. L. Quesada & R. Maldonado (eds.), Editorial UNAM and Universidad Autónoma de Querétaro, pp. 5-16.
2000. Quesada, M. L. & R. Maldonado. Maestría en Lingüística. *Revista de Lenguas y Letras*, No. 2, pp. 107-111.
1998. Quesada, M. L. & R. Maldonado. La Maestría en Lingüística Aplicada de la Universidad Autónoma de Querétaro. *Memorias de Las Jornadas de Filológicas 1997*, Mexico, National Autonomous University of Mexico, pp. 453-461.
1995. Quesada, M. L. Reseña del III Encuentro de Lingüística en el Noroeste. *Avances*, Vol. VII, No. 24, Querétaro, México: Universidad Autónoma de Querétaro, pp. 41-42.
1994. Quesada, M. L. Los programas de posgrado en la Universidad Autónoma de Querétaro, *Superación Académica*, Vol. 3, No. 5-6, pp. 36-38.
1993. Lubbers Quesada, M. El poder del lenguaje y el lenguaje del poder (newspaper article), *Excelsior* Sección Ideas, Año LXXVII, Tomo VI, 5 de noviembre, pp. 1-2.

1983. Quesada, M. L. A reading/writing course for ESL students. *Writing Teachers: What We Say About What We Do*, (Editor: Scott McNabb), Grand Rapids, Michigan: Michigan Council of Teachers of English, pp. 80-90.

2. STUDENT RESEARCH DIRECTED (MAJOR PROFESSOR)

2.1 University of Georgia

- Andrew Parkhurst (in progress, Ph.D. in Romance Languages), *Intelligibility and comprehensibility of Spanish L2 speech*.
- Jihee Hwang (in progress, Ph.D. in Romance Languages), *Tense, aspect and adverbs of duration and frequency in L1 Korean and L2 Spanish narrative structure*
- Madeline Critchfield (MA Spanish Linguistics, 2017), *Expresión de sujetos/objetos en narraciones orales de hablantes bilingües miskitu-español*.
- Erin Mauffray (MA Spanish Linguistics, 2015), *The acquisition of discourse markers through study abroad in Spanish L2 learners' oral narratives: 'So' and its possible Spanish equivalents*.
- Mariana K. Stoyanova (Ph.D. Romance Languages, 2013), *Near-native speakers' recognition and production of idioms in L2 Spanish*.
- Brittany Bankston (MA Spanish Linguistics, 2010), *Predictors of innovative ESTAR: A second language acquisition study*.
- Jennifer Lynn Baker (MA Spanish Linguistics, 2009), *The role of adverbials in the interpretation of grammatical aspect by learners of Spanish as a second language*.
- Matthew Kanwit (MA Spanish Linguistics, 2009), *The acceptability and comprehensibility of 'gustar-type' psychological verbs by English-speaking learners of Spanish*.
- Gloria Surber (MA Spanish Linguistics, 2008), *Saliency in the morphology and the modern co-occurrence of the simple and compound past tense in Spanish and French*.
- Lourdes Tolosa (MA Spanish Linguistics, 2008), *Los usos de AQUÍ y ACÁ en variación en el dialecto rioplatense*.
- Arthur Wendorf (MA Spanish Linguistics, 2008), *The effects of speech rate on Spanish oral exam results*.

2.2 Universidad Autónoma de Querétaro

- William Efrén Guatibonza-Aquirre (Maestría en Lingüística Aplicada, 2012), *La adquisición del subjuntivo en dos grupos de español como L2*.
- Teresa Cruz (Maestría en Lingüística, 2008), *Uso de verbos de movimiento en español e inglés en niños bilingües: Un análisis descriptivo de cinco estudios de caso*.
- Elena Palacios (Maestría en Lingüística, 2005), *El uso de adverbiales en el desarrollo de la expresión de temporalidad en estudiantes hispanohablantes aprendices de inglés como L2*.
- Wendy Orozco (Maestría en Lingüística, 2005), *La distribución del subjuntivo en el habla formal de los consejos académicos*.
- Javier Gudiño Basaldúa (Maestría en Lingüística, 2004), *La Pronunciación del fono [θ] en la interlengua de un grupo de estudiantes de inglés como segundo idioma*.
- Karina Ivett Verdín Amaro (Maestría en Lingüística, 2004), *Reconocimiento de palabras de L2 con dos métodos de aprendizaje*.
- Abner Meléndez (Maestría en Lingüística, 2004), *La adquisición de la expresión del futuro en la adquisición de español como L2*.

Monica Sanaphre Villanueva (Maestría en Lingüística, 2003), *Factores lingüísticos que intervienen en la adquisición de **ser** y **estar** por angloparlantes que estudian español en México.*

Hilda Elizondo Sepulveda (Maestría en Lingüística, 2002), *Léxico para referirse a las etapas del ciclo reproductivo de la mujer.*

Veerle Vranckx (Maestría en Lingüística, 2002), *La adquisición del passé composé e imparfait por nativohablantes del español.*

María Elsa Aceves Villagómez (Maestría en Lingüística, 2002), *Aspecto inherente y gramatical en la adquisición del español como segunda lengua.*